

Horizons

US-UK [noun]
知覺、知識等的界限或範圍

Hanmi Bank的「H」不僅僅是一個字母

而是一個與您攜手並進的承諾
為您的企業開拓新的視野
為我們的社區帶來更多機會

請問您會如何解讀這個「H」
所代表的含義呢？

請光臨 Hanmi Bank全國任一分行，
親自體驗「H」為您提供的專屬服務



Hanmi Bank

Arlington
1107 E Pioneer Pkwy
Arlington, TX 76010
817.795.8899

Austin
5816 N IH 35
Austin, TX 78751
512.583.8822

Carrollton
2626 Old Denton Rd #100
Carrollton, TX 75007
469.702.7050

Dallas
11235 Harry Hines #101
Dallas, TX 75229
972.620.1927

Garland
4555 W Walnut
Garland, TX 75042
972.487.1505

Houston-Gessner
8585 S Gessner
Houston, TX 77074
713.779.3388

Houston-Hillcroft
5910 Hillcroft
Houston, TX 77036
713.395.8822

Houston-Spring
1611 Gessner Dr
Houston, TX 77080
713.973.8788

Plano
280 Legacy Dr
Plano, TX 75023
469.707.5000

YellowSheet

Southern Chinese Daily News Southern News Group

Classified ADs

website:www.scdaily.com

e-Newspaper:www.scdnews.com

D1

星期一 2015年10月19日 Monday, Oct. 19, 2015

Serving Since 1979 NO. 11189

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd.Houston, Texas 77072

美南新聞 分类广告 专刊

Free Classified AD. Tel: 281-498-4310
e-Newspaper Email: cla@scdaily.com Fax: 832-399-1355

100 餐馆服务 Restaurant Hiring	200 家庭服务 Home Service	200 看护服务 Health Care Service	300 公司请人 Company Hiring	400 招生中 Registration	400 驾驶学校 Driving School	500 餐馆租售 Restaurant for sale	600 房地产租售 Real Estate	700 修理业务 Remodeling	700 庭园美化 Gardening
700 冷暖电气 Electrical & AC Service	700 水务电器 Plumbing Service	700 屋顶修缮 Roofing	700 专业砍树服务 Tree Service	700 地毯清洁 Carpet Cleaning	700 门窗专家 Garage Service	700 电视 TV Service	700 地板销售安装 Flooring Service	SECURITY NOTICE 安全监控系统 Security System	姻缘一线牵 Personals
800 狗狗宠物美容 Pet Grooming	800 保养修理 Auto Repair	800 杀虫专家 Pest Control	800 服装修改 Alterations	800 机场接送 Transportation	800 牙齿保健 Dental Service	800 照相馆 Photo Service	800 电脑手机 Computer/Phone	800 命理手相 Fortune Teller	1000 按摩服务 Massage Service
100 餐馆请人 Restaurant Hiring	*中餐馆请人 ●油炉一名 ●企台一名 ●传菜一名 餐馆近 1960/45 意者请下午 1 点后电: 713-628-3338	*餐馆请人 位 Katy 区, 诚请 ●熟手送外卖 ●熟手炒锅 意者请电: 281-829-3889 312-501-9999	*餐馆请人 近 290/6 号, 诚请 ●有经验一名 可接外卖包外卖人员 ●外送员 意者请电: 281-948-9968	*餐馆请人 堂吃店位 Katy 区 诚请熟手 Cashier、企台 Driver、炒锅 Sushi Man 917-742-6780	*餐馆请人 诚请懂英语外送员 意者请 3 点后电: 713-392-9039 或亲临面洽: 9275 Richmond#170	*中餐馆请人 位西北区 249 近 Jones Road, ●听电话兼收银 意者请电: 281-683-7908 281-683-7509	*中餐馆请人 近 10 号, 诚请 半工 Driver, Cashier 全工炒锅 意者请电: 832-231-9193	餐馆诚聘 ●炒饭工 一名 ●厨房打杂 二名 ●前台收银员 中国城每天有车接送 意者请电: 832-757-8408	中餐馆请人 糖城堂吃老店 诚聘 ●熟手炒锅 ●有经验企台 全工或半工均可 意者请电: 713-553-4664
餐馆请人 位 59/Gessner 诚请有经验企台 懂英文, 需有工卡. 意者请电: 832-814-1201 832-814-4022	中餐馆诚聘 油锅、洗碗打杂 有经验者优先 ●另请炒锅一名 全工或半工均可 请下午 2 点后电: 281-497-9200	中餐馆请人 ●企台、会英文 ●厨房帮手 意者请电或亲临: 832-908-2688 13830 Hwy 36 近 Rosenberg	餐馆请人 诚请全工半工 外送员及企台 请下午 2:30 后电: 832-466-3768	中餐馆请人 位 Katy 区, 诚聘 炒锅, 油锅, 送外卖 收银兼打包 全工或半工均可 意者请电: 832-807-7199 702-882-6398	餐馆请人 诚请 有经验 英文流利 企台, 外送员 意者请电: 832-466-3511	餐馆请人 近医疗中心 诚征外送员, 收银员 全工/半工均可 意者请电: Vivian 832-859-8989	中餐馆请人 离百利大道中国城 20 分钟, 诚请 有经验炒锅数名 意者请电: 张经理 409-539-1548 832-768-1866	中餐馆请人 糖城堂吃外卖餐馆 诚请 熟手企台 全工熟手炒锅 意者请电: 917-251-6411	餐馆请人 离中国城 15 分钟 诚请 ●外送员 生熟手均可, 每日 \$60 意者请电: 832-277-2333
*高薪聘请 外送员: 收入好 位 Downtown 附近 全工或半工均可 1818 Hamilton Houston, TX 77003 意者请电: 832-330-0830	*同福小吃招人 因业务需要, 诚聘 后厨帮工及收银员 待遇面谈, 有身份 位于中国城黄金广场 意者请电: 713-995-1588	*中国城中餐馆 诚请熟手 ●炒锅或帮炒 ●Part time 企台 意者请电: 832-788-8849	中国城中餐馆 诚请 油锅兼抓码 有意者请 3 点后电: 281-210-8392	长今韩国餐馆 诚征全半工男女企台, 略英文 *小费好, 年龄在 18-35 岁 9896 Bellaire Blvd #J Houston, TX 77036 (黄金广场, AA 超市旁) 832-584-1419	*亚洲餐馆请人 位 Westheimer /Montrose near Downtown 诚聘熟手全工大厨 Kitchen Chef 请英文电或 Email: 832-646-5929 davidtruongtx@gmail.com	*贝城快餐店 招清打杂, 月薪 \$2000, 1 周工作 5 天, 包吃住, 离休士顿 4 个小时车程, 灰狗巴士从终点站到贝 城终点站, 试工包车票. 225-772-8584 225-202-1157	*诚聘 位 Spring 区, 靠近 1960 和 249 旁, 诚请 半工和全工 企台, 外送员, 收银员 打杂, 油炉, 请电: 832-717-7688	点菜餐馆诚聘 态度好, 有笑容, 收银带位 需英语流利, 可报税, 有小费, 加班费, ●另请外送员和企台 半工各一名, 电或亲临 5118 Buffalo Spwy#900 713-660-8386	高薪请人 诚请 ●经验企台 需流利英文 ●经验抓码 ●经验炒锅 有意者请电: 281-743-8013
*凤城海鲜酒家, 诚聘 ●有经验男女企台 ●周末推点心员 ●点心助理 以上需有身份, 会粤/越/英语者佳 意者请亲临: 7320 South West Fwy 或电: 713-779-2288	东禾酒家请人 位敦煌广场内, 诚请 ●有经验广东炒锅 抓码、打杂、企台 意者请电或亲临: 713-981-8803 9889 Bellaire#301	NOW HIRING Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667	*黄金点心茶寮 ●厨房部: 请经验的 厨房广东炒锅, 抓码 ●点心部: 诚请 有经验做点心人员 ●楼面: 请半工传点心 10600 Bellaire #105 电: 281-495-1688	敦煌广场新开张 诚请有经验 广东炒锅、点心助理 企台、收银员 懂越南话及广东话优 先, 意者请电: 832-831-4998 713-874-4346	海港餐馆请人 诚请有经验厨师 带位兼收银 意者请电或亲临: 11768 Bellaire Blvd 713-459-1501	连锁火锅店 新开张 ●清厨房煮锅 排锅员, 全职佳, ●全/半工企台, 传菜, 带位数名, 需会英文, 请电: 832-488-3181			

Ready to Step Up Your Career?

The Federal Reserve Bank of Dallas, one of 12 regional Banks in the Federal Reserve System, counts on exceptional talents and skills to fulfill the important work of the nation's central bank. We value the unique experience and perspective each individual brings to the job. We believe diversity adds value and unlimited possibilities.



It's Time to Step Up Your Career
Find your place today at the
Federal Reserve Bank of Dallas
www.dallasfed.org/careers

An Equal Opportunity Employer



●每格可容中文字大(標題)6字及小字(內容)50字，英文字及數字二字為中文字一字，空格標點符號均需計算。
※English title: 12 letter ※English content: 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)
訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV 號/ZIP code
Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間：星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從 2009 年 11 月 1 日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8am-5pm Saturday: 9am-12pm 上網時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

●English Title (1 unit) : 12 letters
●English Text (1 unit) : 130 letters
●Deadline: Monday-Friday 2:30pm Saturday -----10:00am

●Pay in advance
●We accept credit cards / check / cash
●No refunds if you stop ad.
●Not responsible for ad text provided by customer
●Legal ads must provide ID & signature
●If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
●Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*Asian City 高級餐館
『高薪』請經驗鐵板燒師傅
is hiring experienced Hibachi Chef.
Free meal and lodging. 提供吃住
Call for interview: Richard/Arun
281-788-0260 281-319-4567
或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

*餐館請人
KATY 中餐館
招請正恰/外送員，
收銀聽電話，
需可報稅
有意者請電:
316-213-9738

*KATY 中餐館
●全工英文流利企樓
●廚房油鍋兼幫炒
●全工外送司機
以上需報稅。
有意者請電:
832-586-6203

KATY 中餐館
誠請有經驗
半工外送員
需能報稅。請電:
832-638-8678

KATY 中餐館
誠請熟手
另請打雜，油鍋
炒鍋及聽電話
有意者請電:
281-760-5456

KATY 中餐館
誠徵熟手炒鍋
Part time 送外賣
有意者請電:
832-983-8581

100 餐館請人 Restaurant Hiring

南北和請人
位 5888 Richmond Ave
誠請 2 年以上
半工/全工經驗炒鍋
需有工卡
832-875-6606
281-242-7837

廣東湖南菜
誠請熟手半工長工
企樓，懂英語
抓碼，炒鍋與打雜
Pearland(近 288 公路)
請下午 1 點-6 點電:
Sunny [Michael]
281-704-5497
832-788-7245

中餐館請人
誠請 各一名
●熟手炒鍋
●收銀兼接電話
餐館近中國城
有意者請電:
646-420-8897

中餐館請人
大機場附近，誠請
收銀兼接電話兼打包
需英文好，底新舊
Full time/Part time
有意者請電:
832-247-1330

餐館請人
誠請送外賣
全工或半工均可
離中國城 30 分鐘
有意者請電:
281-758-9516

中餐館外送員
位 Westheimer, 近 610
誠請外送員
Part/Full time
需有經驗，懂英文
有意者請電:
832-677-0288(C)

餐館請人
290 西 Masson Rd 附近
請熟手炒鍋，企樓
前接電話，
有意者請電:
713-382-4927
713-382-2982

餐館請人
誠徵熟手炒鍋
離中國城 17 分鐘
有意者請電:
646-204-1920

100 布菲餐館請人
Buffet Restaurant

Buffet 店請人
全工熟手企樓
位 Hobby 機場附近
(在百佳超市門口
可接送)。有意者請電:
832-421-2993

Buffet 中餐
位 610/10 號交界
誠請帶位
全工或半工均可
請下午 2-5 點電:
713-984-8488

Buffet 餐館
誠請
炒鍋、企樓、看樓
離中國城 25 分鐘
有意者請電:
646-287-1370

堂吃外賣店
誠請全工熟手炒鍋
包吃包住
離中國城 30 分鐘
有意者請電:
832-866-2188

堂吃外賣店
招炒鍋、油鍋、外送
企台、收銀、包吃住。
地址位 League City
有意者請電: Fiona
832-808-9630

中餐外賣店
誠聘: 英文流利前樓接電話
離中國城 20 分鐘
提供吃住。有意者請電:
718-666-2781

外賣中餐館
位於 Dallas 達拉斯
新樓，誠聘
熟手炒鍋，包吃住
有意者請電:
682-702-0574

糖城堂吃外賣店
誠請熟手有經驗
全工油鍋兼抓碼
~以上需有工卡~
有意者請電:
281-313-3300
832-606-8683

100 中/日餐館請人
Restaurant Hiring

*日本餐館請人
●全工或半工企樓
需英文流利，有經驗
●壽司學徒
~ 以上包吃住 ~
有意者請電:
713-392-5206

*KATY 日餐
誠聘企樓
有意者請電:
713-826-8398

*日本餐館請人
位 290/1960
誠請壽司師傅
及收銀員
有意者請電:
281-636-1673

*路州日餐請人
離休士頓 2 小時車程
誠請
油鍋、炒鍋、壽司師傅
企樓、打雜
Sushi 學徒，鐵板學徒
以上包食宿。請電:
337-764-7736

*高級日餐請人
誠請有經驗
●Sushi Chef,
●Hibachi Chef,
●Kitchen Chef,
●Manager.
832-788-7999

*日本餐館誠請
●Sushi Man
●企樓
有意者請電:
713-838-9812
713-768-0299

*日本餐館請人
位 Woodlands, 誠請
有經驗 Sushi Man
Hibachi 師傅，廚房師傅
企樓、經理、包吃住。
●另有教授鐵板課程
713-924-8881
713-966-9991

日本餐館請人
位 Cypress
FM529/Fry Rsd. 交界
●Sushi 師傅
●日餐廳師傅
●英文流利企樓
●有經驗經理
347-545-8888

NOW HIRING
Japanese Restaurant
●Sushi Man
●Sushi Helper
●Kitchen Chef
Pls call : after 2:00pm
832-693-6562
8236 Kirby Drive

MIYAKO
日本餐館，誠請
●壽司師傅或學徒
●有健康保險和年級*
需工卡。親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

日餐請人
Katy, 誠請
●熟手企樓
●Sushi Man
●廚房師傅
以上全工或半工均可
832-232-1001

NOW HIRING
Japanese Restaurant
in New Orleans
is hiring Sushi Man
& Sushi Helper
Please call or text:
917-716-6615

日光節約時間 11/1 星期日 2:00AM (時間調回 1 小時)
Nov. 1
星期日凌晨 2:00am 調回至 1:00am
Daylight Saving ends 1 Nov. 2014 - When local daylight time is about to reach
●Sunday, November 1, 2014 at 2:00:00 AM clocks are turned backward 1 hour to →
Sunday, November 1, 2014 at 1:00:00 AM local standard time instead

200 Home Service 家庭服務

*誠請保姆
位 Bellaire 上, 近 610,
看護 1 歲+小女
薪資面議。有意者請電:
281-387-8188
281-484-8629

*誠請通動保姆
家住 Galleria 區
誠請 Part time
照顧 2 個小孩
(6 歲及 8 歲白天上學
需講中英文, 有身份,
詳情請英文電:
832-453-6094

誠聘住家月嫂
近中國城,
預產期在 12 月,
主要照顧新生嬰兒
有月嫂經驗者優先
有意者請電:
713-858-8593

新僱住家保姆
家住 Dallas, 誠徵 60 歲
以下有合法身份保姆,
(協助照顧兩歲半雙胞胎
白天上全大幼兒園),
及簡單家務。一週 5-6 天
環境優, 有獨立衛浴。
214-929-8883

找住家保姆
工作在 Austin TX
包吃住,
做飯和清潔工作,
有月嫂經驗者優先,
價格面議。
512-576-0334
512-767-5633

徵女家務助理
位糖城, 近 Costco
一週 5 天 8-4:30pm
懂粵菜, 簡單家務。
需懂開車, 健康勤快。
有意者請電:
832-668-0971
832-766-6030

200 家庭服務 Home Service

*通動鐘點保姆
醫療中心附近
會開車, 接小孩放學
及做簡單晚餐
工作下午 4-5 小時
有意者請電:
713-306-6239

*誠聘通動中國婦
住 Sugar Land 中國城附近,
誠聘有經驗保姆, 照顧
幼童兼做飯和簡單家務
周一到五, 6pm-9:30pm
星期六和星期日
1:30pm-9:30pm
請電: 下午六點後或周末全
202-999-6098 吳

學生寄宿
休士頓中國城附近,
包吃住, 接送, 環境好
洛杉磯總店和蘭南分店
多年經驗, 專人照顧,
營養餐。
孩子開心, 家長放心。
626-202-5764

200 服清務潔 Cleaning Service

住宅清潔
Residential House Cleaning
普通住宅常規清潔,
包括地板、家具、
廚房、浴室等。
歡迎致電: (中/英)
832-648-9159

200 照顧骨折女長者 Health Care Service

誠聘女看護,
能長期工作, 時薪 \$8。
會開車優先
需溫和和有愛心
有意者請電:
832-614-3633

22 世紀看護公司
美國助理護士負責,
愛心耐心專業照顧您的
家人, 提供到府、醫院、療
養院、長期、短期、鐘點服務
請電: Sophia (通國台英)
832-287-8233
●另誠徵看護

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅, 占地 15000 呎+私家 SPA
●入住分期付款, 無需全款, 不滿意退款。
●24 小時專業助產護理, 專業月子餐。
●專業廚師提供南北方各式料理。
●距離 DOWNTOWN 僅 15 分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀: 832-679-0792 (Sanny)
微信/QQ 號: 34056914

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅, 舒適、寧靜, 天然河景, 果樹, 可垂釣。
●24 小時資深護士、護理、盡心呵護您母子平安
●24 小時專業助產護理, 專業月子餐。
●司機、律師、協助您完成購物、醫院、證照。
●歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666
微信 WeChat: Grace6953
http://www.lovesource.weebly.com

美南新聞 分类广告 专刊 NEWS FLASH!

Free e-News Classified AD. Tel: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com Fax: 832-399-1355

1000 英文班招生 Registration

教授英文
本地美国人, 资深英语家庭教师, 教授日常美式
会话、商业及旅游用语, 个人或集体均可。
*** 协助通过公民考试及移民局面谈 ***
skype id = david.b.browning
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

1000 英文班招生 Registration

报关师*税务师
海关报关师薪达 5-10 万
考取执照掌握技能, 休斯
顿工作多, IRS 税务师帮
个人公司报税查核权利
等同 CPA, 无需学历
政府授权, 咨询青雅培训
1-888-939-6996

美容服務

专业美容室 Facial
淋巴引流按摩可瘦脸,
紧致抗老, 除痘,
可去小肉芽, 专业技术
●另有新娘, 伴娘妆,
可跟妆, 婚前护肤护肤
加强护理, 全套特价
281-323-8918

Gun License 申请带枪执照

德州手枪牌照
申请合法随身 ■ 带
由资深专业人士
中英文授课,
公民或绿卡者可
意者请电:
832-858-0228

Gun License 申请带枪执照

德州带枪执照
可在全美 35 州 ■ 带
全课程半天完成, \$99
各式枪枝买卖, 交换
9896 Bellaire #G1
(黄金广场内)
281-236-4723

Washington 616-YEO 合法驾照 License

国际驾照
可以在 160 多个国家
合法使用, 可以
租车、买车、买保险。
办加州, 新墨西哥州驾照
469-286-5292
1-888-891-3233
微信: samwu2388

Washington 616-YEO 考驾照 License

无身份考驾照
只用护照, 无需绿卡
可考驾照, 换 4 年驾
照当天取, 考美国货
车牌, 车保险半年 \$100
申办国际驾照
312-493-6878
312-848-6888

留学生服务
美国白人律师, 资深教育
专家, 专帮留学生成功退
被开除、1-20 被取消
等, 疑难问题。
电话: 于先生
909-319-5633
微信: educationlife

狗狗宠物美容 Pet Grooming

JuJu's 宠物美容
美国专业资格认证
手工剪毛, 宠物托管 \$20
精心照顾, 收费合理
近德威及休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
832-988-8659 (F)

糖城 QQpups 宠物店

●美容: 为各品种狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄养: 小型狗住店大型狗住 QQ 狗乐园。
●专卖: QQ 狗狗乐园 自行培育的各种颜色
茶杯犬、玩具犬、迷你贵宾犬等。
281-313-0824 281-763-2198
店址: 6 号公路 4645 B (糖城家乐超市隔壁)

好狗狗美容院
●专业资格认证,
●提供全套猫、狗服务,
●经验丰富, 手工剪毛。
●宠物美容, 精心照顾。
●收费合理, 全犬美容。
11394 Westheimer/6 号
Houston, TX 77077 近中国城

注册 MT 驾照 C#2287 笔试班

●成人笔试班: 13 年教学数车经验谢老师(教牌 DE5391)用中文讲解
及考试, 一天完成(9am-3pm)并开证明。
●成人特快驾照: 笔试后 3 天内考到驾照, (本校笔试学员有优惠)
●青少年(15-17 岁)驾照班: 一次过关, 笔试、驾照、路试都在本校举行。
本校得教育部及交通部批准考官资格, 在校附近路试。
正校及分校 15-17 岁考驾照者, 周一至周五都可举行路试。
正校: 休士顿中国城 6201 Corporate 分校: 达拉斯 3201E, Pioneer Pkwy#35
电话: 832-863-8882 (中英) 832-640-9567 (英越)

西南搬家

(O) 281-933-1555
(F) 281-933-2953
www.swmvco.com
Email: mike.kuo@swwmoving.com
●公寓、住家、办公室、仓库迁移。
●市区内、纽约、加州、全美长途、回国家俱
包搬及自用车辆运送。
●政府合法执照, 25 年经验, 工作保证, 诚信可靠。

中信搬家公司 (当天电话, 当天搬)

政府注册 TXDD363224B 优质服务, 诚实可信
26 年搬家经验, 质量保障。公司备有大中小型
封闭式车, 专经营长途搬运, 住家、公寓办
公室、三角钢琴、贵重物品、码头提货, 有保险。
工作保证, 信誉第一。24 小时服务 服务
832-561-7776 (国/越/英语)

飛達搬家 since 1985

德州本地及全美各地搬家
专精回台及东南亚, 每周往返
*门对门服务, 有仓储可供存放
*公司有责任险及货物险/劳工工伤险
*专精家具回台, 整柜/散货/打木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
执照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
●洛杉机总公司 1-800-743-6656
●纽泽西分公司 1-732-432-4288
●台湾分公司 03-327-5533

联合搬家公司
公寓住家, 公司搬运
码头提货, 代客送货
短途专业搬运钢琴
免费估价, 价钱低
电话: 713-783-3789 延
713-270-2050 国台英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
- 廉价搬运 -
免费估价, 在休斯顿
一切搬运服务。
有意者请英语电: Tony
281-879-9116
832-875-4982

好运来搬家
公寓、住家、仓库、
经验丰富, 包您满意
免费估价, 全美运输
设备最全, 价格低廉
713-505-8088
832-367-1559
通: 国/英/粤语

四季搬家公司 (当天来电话, 当天搬)

政府注册 ID: 200897974, 执照号码: TXLIC006575605C
品质保证, 诚信可靠, 26 年专业搬家经验,
“价格便宜 (当天搬运)” 免费估价
本公司有各大小货车, 专门长距离搬运,
公寓、住家、办公室、钢琴 (10% Off 广告)
英文电话: 281-903-7688 832-867-5467
或上网查询: http://www.allseasonsmove.com

若您想在网路/手机/iPhone/iPad
浏览美南报纸最即时的分类广告
请进入美南主页
www.scdaily.com 网站
再點擊右邊中間如左圖示

800 机场接送 Transportation

美南交通接送
机场、码头、市内外
全新 8 人座休旅车
真诚的态度
为各位服务
24 小时预约电话:
832-398-1056

华人接送服务
机场、码头、市内外
一切接送服务。
诚信、安全、可靠、快捷
281-730-6563
欧先生

廉价接送
机场及访客购物,
长短途, 安全可靠,
服务周到,
收费最便宜。
713-773-2288
909-331-9296 (手机)

华人专车接送
休士顿最低价格
机场、码头、旅游、就医、
访客、购物、领事馆、
移民局, 快速安全准时
咨询请电: 小荣
832-540-5888

快速专业交通
美国开车 30 年
长短途接送, 移民局,
机场、码头、打指模,
法庭、旅游观光、就医、
投资考察、商务交流等。
精通中英文、阿明
832-275-3721

安达客运
机场接送, 探亲访友
旅游景点, 安全准时
8 人座本田奥德赛
可代客翻译填表
713-494-5236

平安旅行
机场接送, 代办机票
旅游考察, 代办签证
购物探亲, 看病翻译
安全准时, 诚信服务
713-517-7689
713-371-7717

接送服务
机场、码头、巴士站
24 小时服务
安心+放心+准时
欢迎预约: 朱先生
713-584-9588
832-242-1171

在中兴接送
在美有超过 100 万英里
驾驶经验, 可长途旅行,
安全可靠, 市内购物,
机场码头巴士接送, 24 小
时服务安全准时, 朱先生
Sienna 欢迎来电预约:
832-242-1171

*阿力接送
诚信, 价平
垂询电话:
281-891-5200

*接送翻译导游
机场、移民局,
名牌村、医院、看房,
远景点
欢迎来电预约:
713-480-7176
7 人座新车

800 机场接送 Transportation

机场、码头、市内外
全新 8 人座休旅车
真诚的态度
为各位服务
24 小时预约电话:
832-398-1056

华人接送服务
机场、码头、市内外
一切接送服务。
诚信、安全、可靠、快捷
281-730-6563
欧先生

廉价接送
机场及访客购物,
长短途, 安全可靠,
服务周到,
收费最便宜。
713-773-2288
909-331-9296 (手机)

华人专车接送
休士顿最低价格
机场、码头、旅游、就医、
访客、购物、领事馆、
移民局, 快速安全准时
咨询请电: 小荣
832-540-5888

快速专业交通
美国开车 30 年
长短途接送, 移民局,
机场、码头、打指模,
法庭、旅游观光、就医、
投资考察、商务交流等。
精通中英文、阿明
832-275-3721

安达客运
机场接送, 探亲访友
旅游景点, 安全准时
8 人座本田奥德赛
可代客翻译填表
713-494-5236

平安旅行
机场接送, 代办机票
旅游考察, 代办签证
购物探亲, 看病翻译
安全准时, 诚信服务
713-517-7689
713-371-7717

接送服务
机场、码头、巴士站
24 小时服务
安心+放心+准时
欢迎预约: 朱先生
713-584-9588
832-242-1171

在中兴接送
在美有超过 100 万英里
驾驶经验, 可长途旅行,
安全可靠, 市内购物,
机场码头巴士接送, 24 小
时服务安全准时, 朱先生
Sienna 欢迎来电预约:
832-242-1171

*阿力接送
诚信, 价平
垂询电话:
281-891-5200

*接送翻译导游
机场、移民局,
名牌村、医院、看房,
远景点
欢迎来电预约:
713-480-7176
7 人座新车

800 机场接送 Transportation

机场、码头、市内外
全新 8 人座休旅车
真诚的态度
为各位服务
24 小时预约电话:
832-398-1056

华人接送服务
机场、码头、市内外
一切接送服务。
诚信、安全、可靠、快捷
281-730-6563
欧先生

廉价接送
机场及访客购物,
长短途, 安全可靠,
服务周到,
收费最便宜。
713-773-2288
909-331-9296 (手机)

华人专车接送
休士顿最低价格
机场、码头、旅游、就医、
访客、购物、领事馆、
移民局, 快速安全准时
咨询请电: 小荣
832-540-5888

快速专业交通
美国开车 30 年
长短途接送, 移民局,
机场、码头、打指模,
法庭、旅游观光、就医、
投资考察、商务交流等。
精通中英文、阿明
832-275-3721

安达客运
机场接送, 探亲访友
旅游景点, 安全准时
8 人座本田奥德赛
可代客翻译填表
713-494-5236

平安旅行
机场接送, 代办机票
旅游考察, 代办签证
购物探亲, 看病翻译
安全准时, 诚信服务
713-517-7689
713-371-7717

接送服务
机场、码头、巴士站
24 小时服务
安心+放心+准时
欢迎预约: 朱先生
713-584-9588
832-242-1171

在中兴接送
在美有超过 100 万英里
驾驶经验, 可长途旅行,
安全可靠, 市内购物,
机场码头巴士接送, 24 小
时服务安全准时, 朱先生
Sienna 欢迎来电预约:
832-242-1171

*阿力接送
诚信, 价平
垂询电话:
281-891-5200

*接送翻译导游
机场、移民局,
名牌村、医院、看房,
远景点
欢迎来电预约:
713-480-7176
7 人座新车

800 机场接送 Transportation

机场、码头、市内外
全新 8 人座休旅车
真诚的态度
为各位服务
24 小时预约电话:
832-398-1056

华人接送服务
机场、码头、市内外
一切接送服务。
诚信、安全、可靠、快捷
281-730-6563
欧先生

廉价接送
机场及访客购物,
长短途, 安全可靠,
服务周到,
收费最便宜。
713-773-2288
909-331-9296 (手机)

华人专车接送
休士顿最低价格
机场、码头、旅游、就医、
访客、购物、领事馆、
移民局, 快速安全准时
咨询请电: 小荣
832-540-5888

快速专业交通
美国开车 30 年
长短途接送, 移民局,
机场、码头、打指模,
法庭、旅游观光、就医、
投资考察、商务交流等。
精通中英文、阿明
832-275-3721

安达客运
机场接送, 探亲访友
旅游景点, 安全准时
8 人座本田奥德赛
可代客翻译填表
713-494-5236

平安旅行
机场接送, 代办机票
旅游考察, 代办签证
购物探亲, 看病翻译
安全准时, 诚信服务
713-517-7689
713-371-7717

接送服务
机场、码头、巴士站
24 小时服务
安心+放心+准时
欢迎预约: 朱先生
713-584-9588
832-242-1171

在中兴接送
在美有超过 100 万英里
驾驶经验, 可长途旅行,
安全可靠, 市内购物,
机场码头巴士接送, 24 小
时服务安全准时, 朱先生
Sienna 欢迎来电预约:
832-242-1171

*阿力接送
诚信, 价平
垂询电话:
281-891-5200

*接送翻译导游
机场、移民局,
名牌村、医院、看房,
远景点
欢迎来电预约:
713-480-7176
7 人座新车

分类广告部諮詢中心: 281-983-8151 Nicole

姻缘一线牵 “广告” 大放送

头一送一, 花小钱, 觅良缘, 成好事, 歡迎提供相片!

*男士征婚
53 岁, 离异男士, 诚意征婚,
美籍华侨, 学历高中毕业, 工作工厂员工。
小姐们, 女士们, 有诚意者
请电: 章先生
281-277-3754

千里姻缘
一線牽
登廣告專線: 281-983-8151

千里姻缘
一線牽
登廣告專線: 281-983-8151

千里姻缘
一線牽
登廣告專線: 281-983-8151

 500 FOR SALE 汽车买卖 Car for sale	专收购旧车坏车 旧、坏车 动或不动 一律高价收购 中英粤、电话: 713-482-9267	800 汽车 保养修理  Auto Repair	上门修车 24小时服务 开、坏车、上、下修车 各种品牌、小、大、车、20年维修经验。 张 713-818-6598	上门修车 24小时服务 开、坏车、上、下修车 各种品牌、小、大、车、20年维修经验。 张 713-818-6598	上门修车 ~ 24小时服务 ~ 开、坏车、上、下修车 收、旧、车、 二、手、交、易、价、平 713-966-0936 David 韩师傅	李氏修车行/汽车买卖 换机油\$16.99 年检\$25 “钣金部”多有折扣 专修本田车、进口车、引擎系统、刹车系统、变速箱、电脑 钣金喷漆、修理、代办一切保险理赔、24小时拖车服务。 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood 电: 281-575-7221 (中英、越) 手机: 832-622-7134 6天营业 周一至周五: 8点~6点
---	--	--	--	--	---	--

 奥巴马保险 专门代理申请	专门代理申请奥巴马医疗保险 2016年度奥巴马医疗保险公开登记及续新 将从 11/11/15-1/31/16截止。2016年度没有参加医保 又不符合免除条件的个人或家庭将被征收\$695/ 成人或者2.5%家庭收入中较大的数作为罚款。 在 11/1-12/15 期间登记和续新的计划将于 11/16/16 生效。请速与资深代理 Mandy Li 咨询。 电话: 832-786-0038 微信号: 6504300309.	500  FOR SALE 汽车拍卖会 Car for sale	AUCTION 汽车拍卖 美国最大, 最专业, 汽车拍卖, 各国名牌 宾士, 凯迪拉克, BMW, LUX, Toyota, Camary, Nissan... 汽车及跑车, 低于市价 20% - 40% 或更多, 全程陪同, 专业建议。 请电: 832-638-9595	专业美容室 Faical 淋巴引流按摩可瘦脸, 紧实肌肤, 除痘。 可去小肉芽, 专业技术 ● 另有新娘, 伴娘妆, 可跟妆, 婚前护肤护肤加 加强护理, 全套护肤。 美容服务 281-323-8918
--	---	---	--	---

1000  按摩服務	按摩銷案率高 美国律師 中文翻譯 按摩打庭 政治庇護 價格最低 服務最好 大量見証 非誠勿攪 724 電話 / 微信： 713-459-8258	800  照相館 Photo Service	老郭照相館 專精移民照 移民局指定移民證件照 營業七天 8-7 点 正規老店，从不搬遷！ 9115 Bellaire #126 (惠康超市过马路对面) 713-773-2288	郭耿良照相 移民局特定，合格綠卡 护照保證通過，40 年經驗 中西合璧全家藝術照 9503 Bellaire #88 美南銀行左側第二家 方便顧客，店和住家一起 281-323-8282	職業介紹所/徵婚 登一格+送一格
--	--	--	--	---	--

 1000 Massage Service 按摩服务	1000 按摩服务 Massage Service	*好纯真 好温柔, 看一眼就难忘 按摩手法一流 9404 W. Sam Houston S, Pkwy Houston, TX 77099 832-630-3343	真爱台北 全面焕新, 技艺超群 帝王般的享受 保证回味无穷 不枉此生来一回 832-630-3343	* 欣 欣 * 合理的价格 舒适的享受 832-359-6141	*白房子* 技术一流 服务周到 价钱合理 832-605-2157	*花姑娘 年轻漂亮女孩 19岁 温柔可爱, 性感丰满 ~~包您满意~~ 832-834-8804 ●清年轻漂亮小姐
---	---	--	---	---	--	--

*漂亮美女 百分百年经漂亮 服务好 24小时营业 832-966-6999	** W W ** 新到媚妹 青春活力 温情似水 服务一流 832-350-4626	东莞一条龙 大波妹 23岁 柔情似水,美胸大方 性格好,服务周到 包您满意 917-528-5293 Houston, Cypress区 Jones rd, 290, 1990/60	Lovely 辣丁 lovely and good time 辣丁;亚洲女孩 气质高贵;雍容华贵 深度服务, 电话: 713-391-6807 713-977-7787	新 新 新 新到年轻漂亮小姐 全新小姐, 全新手法 全新服务, 全新享受 时间: 早 9 点 - 晚 10 点 电话: 832-293-5598 7921 S. Gessner, Houston, TX 77036 (Gessner/Beechnut)	水晶之恋 新人新招 隆重推出 香甜奶浴 红唇火女 多名佳丽 年轻漂亮 我们以充足的时间 为您完成多种服务 早 11 点至凌晨 2 点 832-393-0654	<table> <tr> <td data-bbox="69 764 486 797"> 特色按摩 专业经验按摩师为您服务 帮您释放压力和疲劳 * 附设专业美容 预约: 281-933-6666 8030 Boone Rd. #A * 另请年轻按摩小姐 </td><td data-bbox="486 764 1282 797"> 真的这么好! 欢迎您的到来, 给您家的感觉, 消除您的疲惫, 解除您的烦恼, 832-287-6309 * 另请年轻按摩小姐 </td></tr> </table>	特色按摩 专业经验按摩师为您服务 帮您释放压力和疲劳 * 附设专业美容 预约: 281-933-6666 8030 Boone Rd. #A * 另请年轻按摩小姐	真的这么好! 欢迎您的到来, 给您家的感觉, 消除您的疲惫, 解除您的烦恼, 832-287-6309 * 另请年轻按摩小姐
特色按摩 专业经验按摩师为您服务 帮您释放压力和疲劳 * 附设专业美容 预约: 281-933-6666 8030 Boone Rd. #A * 另请年轻按摩小姐	真的这么好! 欢迎您的到来, 给您家的感觉, 消除您的疲惫, 解除您的烦恼, 832-287-6309 * 另请年轻按摩小姐							

1000  HIRING for Massage 按摩请人	1000  按摩请人 HIRING for Massage	*招聘女按摩师 大费高,小费好 位Katy老美区 月入\$5000以上 联系电话: 626-251-7127	聘足疗按摩师 月收入\$5000-\$6000 需德州执照 休士顿最好医疗中心区 正规床脚,环境最优, 小费分成高,有意致电: 713-416-5553	*诚聘女按摩师 多年老店,客源稳定 老美白人区,小费好 意者请电: 281-804-6999	*按摩店请人 近糖城,Sugar Land 环境漂亮优雅,生意好 小费佳,少许英文, 聘有执照女按摩师 请英文文:Kathy 281-530-6886	*诚聘女按摩师 老美区,客源稳定 生意兴隆,小费极佳 聘品貌兼优女按摩师, 年龄45岁以下, 有按摩执照者优先: 有车接送, 请电: 281-531-6688
--	--	---	---	---	--	--

*按摩店招人 离中国城30分钟 环境好,生意稳,小费高 诚请全工男女按摩师 生手可教。包住。 电话: 832-540-9093 17310 FM529 Houston, TX 77095	*按摩店招人 位katy高档白人区 环境优雅,小费好 请有经验,形象好按 摩师。有执照英文好 优先。招周六日半工 832-600-8022	*招聘女按摩师 多家店招 生意稳,小费好 新手可培训 意者请电: 832-533-0903	招聘按摩师 高档老美白人区 客源好,生意稳,收入高 待遇优,环境佳, 有执照者优先 可住宿。请电: 281-454-1224	正规床店(色免) 离中国城20分钟 诚聘女按摩师 月收入\$4500以上 需自开自行车上班 有身份,可报税。 需全工、半工。请电: 832-618-6269	正规床脚店 位于北区 Tomball 白人区,生意稳,小费高 诚聘女按摩师(色免) 少许英文,可报税。 50岁以上,电话 832-463-9043	诚征女按摩师 位45号南, 高尚办公区 生手可教 全工/半工均可 欢迎学生加入 281-984-7116	诚请按摩师 多年老店,好区, 客人素质好,小费高, 诚聘女按摩师。 有执照者优先, 有车接送。意者请电 281-857-3191
--	---	--	--	---	---	--	--

诚聘女按摩师 白人区正规床脚店 诚聘50岁以下, 熟手按摩师,全半工 少许英文,手法好 有执照者优先,色免 713-240-4151	招女执照按摩师 Galleria/River Oak 繁忙区,环境好, 生意佳,小费高, 有意者请电话联系 281-529-2135 832-434-9663	招聘女按摩师 正规床店,位老美区 环境幽雅,小费好 需有执照,提供住宿 全工或半工均可 (色情免问)。有意者电 832-964-3692	*诚招按摩师 位Woodlands 高尚白人区 熟客多,小费好, 聘45岁以下,有执照 活泼开朗,气质佳者, 936-499-3848	按摩请人 奥斯汀好区按摩店 请执照按摩师 具有德州执照按摩师 环境优雅,生意稳定, 提成高,小费好。要求 简单英文,工作认真。 提供住宿。请电 512-998-9375	诚聘女按摩师 近海边,白人区,小费好 具有德州执照按摩师 年龄45岁以下,供住宿 工资\$6000美元左右 281-941-9357 713-962-3181	急聘男女按摩师 位于高档白人区 客源好,收入高,待遇优 招男女按摩师各一名 有执照,懂英文,技术好 气质佳者优先, 绝对色免。请电: 281-494-3906 韩	诚聘女按摩师 位45号北,繁忙区 生意好,小费高,环境佳 有执照者优先, 提供住宿。 惠者请电 281-292-1868
--	---	--	---	--	---	---	--

*KING SPA诚聘员工 诚聘 男女按摩师多名 需有经验, 包底薪. 有意者请电: 713-503-9999	*正规按摩店诚聘女按摩师 本店荣获 2015 年全休士顿最佳按摩奖 环境干净高雅, 生意稳定, 白人客源, 小费极佳, 诚聘有经验的女按摩师 全或半工均可, 需有执照, 会英文, 色免 详情请电面议: 832-221-8392	按摩店招人 诚聘前台接电话 工作时间: 周一至四 下午 2 点 - 9 点 离中国城 10 分钟 有意者请电: 713-256-1898	诚聘男足疗师 老美区足疗店 大费高, 小费佳 有住宿, 年龄不限 要求做工好, 有身份 月入 \$3500 左右 713-884-6593	招女按摩师 位休士顿北 收入 \$4000 以上 生熟手均可, (色免) 可提供住宿 有意者请电: 626-888-0846	招聘女按摩师 老美区 Katy 小费好, 大费高, 有意者电话联系: 626-251-7127
---	---	---	--	---	--

泰式按摩店 7951 Katy Freeway 10号/Chimney Rock 诚聘全职年轻按摩师 有德州执照,会做踩背 及泰式按摩者优先 有团队合作道德, 713-309-5889	按摩店/美容院 出租或出售或合作 Message Store SPA /Salon For Sale	按摩店/美容院 出租或出售或合作 Message Store SPA /Salon For Sale	正规按摩店急售 位Tomball区, Hwy249上纯白人因 4个按摩间,1休息室 1冲凉房,房租超低 因本人有急事去外州 833-499-2290	*高档按摩店急售 高档小区,客源稳定 因急于回国,无暇顾及 忍痛割让,价格面议 意者请电: 281-944-9240	*新床脚店出售 位45号北, 新装修,房租便宜, 售价1万2, 因家有急事回国 (45天免费房租) 832-807-7999
--	--	--	---	---	---

*高档按摩店售. 位 Woodland 旺区 装饰豪华, 1600 尺, 6 个按摩房, 2 个洗手间连 1 沐浴, 客源持续增长中. 请电 832-600-1268	*按摩店出售 位西北区 离中国城 25 分钟 1100 尺, 4 按摩房 2 脚椅, 附 Shower 环境好, 客源稳, 小费高 832-602-8060	*按摩店出售 老美区按摩店出售 东主因有急事回大 陆, 需急售, 价面议 诚意者请电: 281-746-0546	*良机! 足疗店售 旺区, 位置极佳, 高尚白人区, 小费极佳 东主有事急让, 机不可失! 有意者请电: 469-422-5078	*按摩店转让 位 Hwy 6 房租 \$1600 因东主有事回国 意者请电: 281-617-9881	*按摩店出售 休士顿北, 1060 尺 4 房附 Shower 白人区, 小费好 请电: (非诚勿扰) 415-509-8668 另招地 招按摩房	*按摩店出售 高档老美区, 1500 尺, 大费高, 小费好, 正规好店, 客源稳定 环境幽雅, 4 床 4 脚 意者请电: 非诚勿扰 713-366-9820	二家按摩店售 位老美区, 近海边, 生意稳定, 小费佳, 因东主另有业, 无暇打理, 价格面议 有意者请速电: 713-962-3181
---	--	--	---	---	---	--	--

361-695-1266 正正规脚店售 位德州科珀斯克里斯蒂 1400 尺, 4 房, 3 卫 新装修, 环境好 客源稳, 小费高 价格面谈 361-695-2072	361-695-5631 赚钱按摩店出售 位 Sugar Land 装修豪华高雅, 生意好, 小费高 约 1200 尺, 房租低 因东主另有业出售 意者请电: 361-695-5631	346-401-3994 赚钱按摩店售 近 Galleria, 610 旁 环境好, 生意稳定 小费客源, 小费高 1600 尺, 区好, 房租廉 意者速电:	346-401-3994 按摩店出租 按摩店, 近中国城, 房间出租或出售 或合作 请电: 非诚勿扰 312-823-3952 ●另: 按摩店请人 part time, full time, 均可	832-605-5453 正正规脚店售 位于老美区, 离中国城 30 分钟 位置极佳, 装修高档 1600 尺, 生意稳定 7 个脚, 5 个床	1000 订做各出售  FOR SALE	832-662-8224 订作按摩床 及 按摩设备出售, 包括按摩椅, 脚盆, 画, 霓虹灯拔装, 量大从优. 请电: 832-662-8224 626-382-9251
--	---	--	--	---	--	---

 Massage School 按摩学校 招生中 1000	* 按摩执照 * 个人执照, 开店执照, 执照转换, 执照更新, 英文广告, 网页制作, 陪同翻译, 信真表 请由: 832-892-9618 Demi	按摩穴位反射治疗疗法学习班 学习手足耳穴位及反射区, 治疗疾病很有帮助。 由资深按摩师导师美国中医针灸硕士谢老师亲自教授 唯一政府特准资格开班, 分初中高深班, 执照按摩 师可作更新用, 联邦按摩师牌照考试速成班 100% 按摩师牌更新班, 请电话预约期班, 地点: 地址: 7001 Corporate 2楼, #213A (美南银行後 222, 662, 222, 222, 222, 222)	Phoenix Massage School 政府认证正规按摩学校 ● 近期于 9/28/15 开课 ● 毕业证书可用于申请按摩执照。 ● 本校成立于 1986 年, 有将近 30 年办 学历史, 学校编号 MS0008.
---	---	---	--

HFE 正规按摩学校 500小时按摩课程培训 (MS0080) ● 11/12/15 开晚班, 5pm~10pm ● 按摩执照更新班 中文: 832-722-8880 何先生 地址: 4141 Southwest Fwy #510	FMS 德州正规按摩学校招生 500小时按摩课程培训 (MS1002), 中文内授课 ● 10/22/2015 开新班 (白班), 3个月内毕业 ● 辅助全美联邦考试, 学费优惠, 免费接机 ● 按摩执照更新班, 每周日 10am-4pm 敬请预约: 713-771-5399 今日起收\$25/时 地址: 6105 Corporate Dr	Phoenix 正规按摩学校 免费招生 学校提供 "全额奖学金" 合格申请者: 必需能在课堂上, 加印中英文翻译。 中/英文讲课, 结业证书可用于参加州联盟认证考试, 成为有合格牌照的按摩师。 详情请电: 832-790-8485 Sean	校总部地址: 中国城好运大道上 网址: www.themassagehschool.com 报名专线: Sean 832-790-8485 713-781-0140 
---	--	---	---

*****若您想在***** 網路 / 手机 / iPhone / iPad 閱覽 整份全新叻美南報紙 請先進入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊右邊中間的大圖示(如右)→ 或網址: www.scdnews.com	e-Newspaper 美南新聞電子報 美南新聞日報 www.scdnews.com	*****若您想在***** 網路 / 手机 / iPhone / iPad 閱覽美南報紙分類廣告 請先進入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊 右邊中間的大圖示(如右)→	YellowSheet 分類廣告 Things you Business 分欄廣告 AD. & 價目表 Price Email: cla@scdaily.com Tel: 261-498-4310 Fax: 832-399-1355
---	--	--	--

300  Company Hiring 公司招人	中国城牙科诊所 诚聘 国语英语流利 打字快,有工卡, 半职或全职前台 有经验者优先。 Fax: 713-773-9625 office2jobshouston@gmail.com	*牙科诊所招人 诚聘牙医助理 懂懂中英文 有合法工作身份 有经验者优先 有意者请电: 832-279-8574	*燕补堂 诚聘 男女售货员 及收银员多名。 需有社安卡号 有意者请电: 312-479-1188 713-534-3233	*长期仓库工人 勤奋,守时,安全,有 合法工作身份,每周工作5天 8:00-5:00,会开叉车和 有塑料经验者优先考虑 上班地点在 Bissonnet @ Bellway 8 有意者请电: Linda @ 713-856-0000	*诚聘 司机及厨房帮工 有意者请电: 281-781-0331 xyz7890123@gmail.com	*恒益门窗,新优 诚征生产工人 有合法身份,新优。 有意者请电: 281-261-8900 13715 Murphy Rd #D Stafford, TX 77477
---	---	--	---	--	---	--

*公司请人 ● 办公室行政人员 英文流利, 男女不限 ● 送货司机 以上需有身份 意者请传真简历至: 713-972-9555	*塑料袋厂征 吹膜助手, 无经验可 一天工作 10 小时, 每周六天, 不需讲英文 有工卡, 意者请电: 832-283-9987 (近中国城)	*电脑公司招聘 IT Technician 最好相关专业, 需英语熟 大学本科毕业, 较年轻, 对长期稳定工作有目力 有意者, 可公司面试 有意者请寄履历至: info@zeeknow.com	IT 公司招聘 Outside 销售: 具备 计算机网络基本知识, 中英文流利 底薪+commission 需有工卡, 有经验者优先 Email resume to: info@zeeknow.com	出租管理 减租办公楼出租管 理员, 可操会英文 和电脑操作 Email resume to: Pointwesthr@gmail.com	征 L1 投资人 多个项目适合已在美国 或国内人办理美国移民 金额抵北准快有工作及 收入。有意者请加 微信 zhenhua 或电 281-797-8904	橱柜安装工 新优, 需交通工具, 有经验者优先。 Email to: shannonliu@ucabinetintl.com Tel: 281-443-1110 Fax: 281-813-7680	礼品公司请人 近中国城 半工/全工均可 会英文, 男女不限 意者请 10-6 点电: 281-306-2115
--	---	---	---	--	---	---	---

Motel 请人 位 Pasadena, TX 旅馆 诚聘 ● 柜台人员 通英文, ● 另请维修工作人员 以上全职/兼职均可 有意者请电: 832-446-9500	自助干洗衣店 Lah Dry Cleaners 现诚聘全职柜台人员 少许英文, 有工作经验均可 请先电英文面试约面谈: (9am - 12pm) 281-546-4746 9027 Westheimer 77063	Office 助理 全/半工均可, 态度良好, 可培训, 能独立操作。 中英文流利 Resume Email/Fax: gmpinc@gmail.com 713-715-3605	厨柜石材销售 路易斯安纳州 厨柜石材 「高薪」聘销售精英 需英文流利, 有责任心 无经验者可培训, 电: John 985-856-6860	餐馆干货批发 公司, 诚信 有经验 送货司机及销售 新优, 有意者请电: 917-698-6008 Paul 409-692-1922 Andy	工厂招聘 痘坑塑型机 急需 技师、维修机器、学徒 和 杂务人员多名 薪水面议。 有意者请电: Simon 832-728-6478 281-817-6476	LEDI2 公司 诚聘销售兼技术人员 要求: 学习能力强, 沟通能力 对 LED 灯和电路 有认识度, 有安装及装修 经验者者优先考虑。 请发简历到: melody@ledi2.com	诚聘 ● Inside 销售: 销售助理, 客服人员 ● 电子锁安装人员(年薪 4 万+) 提供培训, 需出外 州, 英文流利, 可办身 证 innlock@gmail.com 电: 713-302-4065
---	--	--	--	--	--	---	---

装修工人,薪优 招收有经验的 James Hardi Siding 安装工人多名; 长期稳定工作。工作 近 China Town 附近 请电: 于先生 630-408-2201	招聘装修工人 体健,认真肯干 意者请电或留言 832-800-2046	电脑印刷公司 诚聘电脑技术员 全职或兼职均可 意者请电: 713-931-9188	*全职网络销售 兼客服人员 英文流利,办事利落, 有网络经验优先。 公司近中国城。 意者电或 email 简历: 832-228-3788 biwin166@gmail.com	*塑胶袋工厂,薪优招聘 位林士顿地区 急需吹膜员 Extruder及裁切员 Cutter 无经验可培训。薪水优,面议。 请电: 832-868-6999 Lisa 281-575-6688	*CTD 石油公司 高薪招聘 设备采购部主管 ● 石油工程类 专业或石油机械相关专业 ● 从事石油钻井、压裂等相关工作经验5年以上 ● 熟悉 NOV、Halliburton、Schlumberger 等... 大型石油公司或有相关工作经验者优先。 意者请 Email 中英文简历至: suning@ctd-hy.com
---	--	---	--	---	---

西北大厂求才 Logistics – Full Time 需中英文沟通流利, 请将英文简历传至: 281-970-0109 或 E-mail 至 leo@spiretek.com	和樂公司 WELL LUCK 薪优诚征货仓管理干部 熟手,通中英文,具货车调配经验尤佳 *待优,享医疗保险,有薪假期,及 401K 退休计划 工作地点: Houston TX, 意者请将履历表传真至: 201-434-2540 or email: recruit@welluck.com	300 Company Hiring  公司请人	Office Assistant 2 yrs related work exp. Bilingual in English/ Chinese/Cantonese Knowledge of computers, MS office & QB Close to China Town. Call: 832-640-5699	Seeking Bilingual computer Savvy preferred. Entrepreneurs for Houston market expansion \$30,000 challenge! MS office app. only Serious app. only Call: 832-693-2165 fdesilva@comcast.net
---	--	--	--	---

*Office Clerk China town area, fluent in Chinese and Advanced in English, customer service oriented. Good at typing. Please email resume to yangdeqing@yahoo.com	Insurance Wholesale Underwriting Agency is looking for Office Staffs: Accounting Clerk 会计事务员 Nice Working Conditions; Experienced Preferred and Good English and Chinese. Location between Ranch Supermarket and H-Mart on Blalock (I-10) Fax resume to 713-995-9274 or e-mail myang@ega-ins.com	Experience Accountant Needed 2 Plus year related working experience in A/R, A/P, Bookkeeper Bachelor Degree in accounting/Finance or above Email resume to: maryam@autofit.bz	New Facility Open soon Recruit all levels of employee. Front desk, Accounting, Maintenance, Service attendee, Funeral director and Funeral director assistant. Chinese and Vietnamese language is a plus. Apply by sending resume to worldfunerals@yahoo.com
---	--	--	---

JOB OPENINGS AVAILABLE !!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. ● Sales Representatives ● Accounting Receivable ● Warehouse Staff Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance. Please send resume to : rick.lee@LShouston.com	NOW HIRING Secretary/Office Assistant The wholesale Auto Dealer has one open position Basic requirements: High school diploma, & computer skills (Microsoft Excel). Oriented & Organized. Good pay. Please send resume to : hr.htauto@gmail.com	Office Assistant ● Customer Service ● Order Process At least 2 years working experience Bilingual in Chinese & English, Computer skills . Close to China town (Beltway8/59) al.humanresource@yahoo.com	业务助理/代表 公司诚信/全职/半职 业务助理/代表 欢迎中英文说写流利/并能热忱服务者 请 E-mail 或 致电: luinsurance@gmail.com 电: 713-988-0788
--	--	--	--

Hiring Experienced *Diesel Mechanic 熟悉 MACK 汽车柴油发动机和底盘维修， 能判断故障并动手修理，待遇优厚， 提供健康保险和 401K。	Office Assistant Responsibilities: ● support the sales team ● order entry ● communication with clients, and factories Skill and Qualifications: 1. 401K	A reputable & financial sound company is looking for talents to grow with the company VP of Finance ● 10+ years accounting, AR, Inventory, GL, budgeting, analysis & forecast exp ● System implementation exp is a plus ● Diligent work ethic, good business sense and goal oriented ● Excellent communication skill, Bilingual-Mandarin Chinese speaking is a plus	报关师*税务师 海关报关师薪达 5-10 万 考取执照掌握技能, 环环相扣 个人公司报税查帐权利 等同 CPA 无需学历 政府授权 透海青港直 1-888-939-6996
--	--	---	---

Familiar with Mack chassis and diesel engine, able to diagnose and repair heavy truck. Provide health insurance and 401K. Tel : 281-943-9262 Email: peter@goldenarrowsinc.com	● MS Office ● Adobe Illustrator and Photoshop. ● Must be organized, multi-task, team work ● Good phone and people skill We offer health, dental, vision, vacation, and retirement benefits Email resume to resume@ktipromo.com with a cover letter	● 6 digit pay and bonus 采购行政主管 Purchasing Administrator ● 10+ yrs purchasing administration experience ● Strong analytical skills, Detail oriented. Proficient in MS Office ● Bilingual--Mandarin Chinese Annual bonus, medical & life insurance, matching retirement plan To Apply : (Please specify position applying for) Email: human_resources@wallbells.net Fax: (713) 365-8900
--	--	---

分類廣告部諮詢中心:281-983-8151 Nicole

姻緣一線牽 **廣告** **大放送**

買一送一,花小錢,覓良緣,成好事, 歡迎提供相片!

500 餐馆租售 Restaurant for sale 	*中餐馆出售 好地点,多商业,多店家 生意约4万,售9万 发展空间大 意者请电或亲来: 323-317-7755 9579 Jones Road, Houston, TX 77065	*好中餐馆出让 10年老店,生意好 客源稳定,适合家庭经营 因东主退休特转让, 意者请电或留言: 832-631-0076 832-631-0079	*KATY 外卖店 出售 适合家庭经营 意者请电: 832-275-6301	*外卖店出售 45北Spring区 东主退休,欢迎看店 意者请速电: 281-602-9883	*外卖餐馆出售 位 Katy 富人区, 东主有它业,需出售 意者请电: 702-882-6398	*蒙古 Sushi 店 位高档好区,7000尺, 大型游乐场附近 生意约6万,接近着落 售20万,设备新且全 因东家不合出售 626-227-4679 920-221-8490
--	--	--	--	--	---	--

中国城奶茶店 低价急售 诚意者请联系: 346-247-1743 余生生	*好餐馆出售 中国城百佳超市旁, 东主退休. 请电或亲临面谈: (3pm-9pm) 713-271-0080	餐厅出售 餐馆外卖店 位西北区,1900尺 生意4万5 有意者请电: 909-815-2176	餐馆回国急让 东南部,离中国城25 分钟车程,约1700尺 餐馆外卖店,租金1600 生意稳,接手即可营业. 有意者请电: 936-245-4074	中餐馆出售 位大学城 简单易懂,不外送 意者请电: 936-245-4074	中餐外卖店 位 Memorial 小型外卖店,地点好, 适合家庭经营 有意者请电: 832-466-1746	赚钱餐馆转让 西北区小城镇一中餐馆 35年老店, 小型自助餐+外送, 生意稳定,房租便宜, 适合家庭经营,保证赚钱 有意者请电:陈小姐 832-985-9891	餐馆出售 德州小镇中餐外卖店 离中国城1小时车程 租廉,生意稳 有意者请电: 832-985-9891
---	--	---	---	---	--	--	---

赚钱小吃外卖餐馆转让 位San Antonio1小时车程小吃外卖店 800座位, 2500尺 客源稳定, 赚钱小店 生意4万5, 售6万5, 易经营, 意者请电: (非诚勿扰) 713-255-1022	赚钱餐馆出售 ●中国城, 生意55万 100座位, 售23万 ●Westheimer快餐店 生意46万, 60座位 售13万, 盘发出地 713-283-2963	赚钱小吃外卖店 好地点, 客源稳定 东主有急事回国 欲转让, 接手就赚钱 非诚勿扰! 有意者请电: 徐 832-399-1707	餐馆出售 位黄金广场H Mart旁 2500尺, 新装修, 餐馆出售, 价格面议 连系电话: 832-416-9860	*好餐馆出售* 外卖餐馆 离中国城20分钟 机不可失 有意者请联系: 832-599-1144	*****若您想在***** 网路/手机/iPhone/iPad 阅读美国报纸分类广告 请进入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊 免費廣告AD, 價目表Price Email: clia323@yahoo.com 或通過中網站如左圖示 Tel: 201-468-4210 Fax: 832-399-1355
---	---	--	--	--	---

美 满 装 修 19年经验, 专精商业/住宅 大理石, 厨柜, 磁砖, 浴室改建, 内外油漆, 门窗, 水电, 凉棚, 围栏及屋顶翻新. 诚信+优惠+专业 特价 & 保修二年 832-419-5588 张 ●另请工人	诚信 修 缮 大理石、厨柜、卫生间改建、磁砖、地板、内外油漆、凉棚、围栏及屋顶翻新、工厂订做、塑钢门、窗、双层玻璃(特约) 工厂直销、防水地板 \$2.99/呎 专业屋顶、喷花、保温棉、质量第一、诚信为本、土木建筑专业、保修二年 ●请装修师傅 欢迎来电: 832-630-1850 田师傅	实 惠 工 程 公 司 专修餐馆商场等需政府许可之装修, 拥有水、电、工、冷气、结构等高质量技工程价格合理, 百万保险, 州府执照, 质量保证, 所有工作均有一年人工保证. 請電: 832-867-1098 (另請工人)	时 代 装 修 ~~~~ 20 年各种装修工作经验 ~~~~ 承接: 餐馆/住家/各种工程 翻新安装厨柜、大理石、木地板、磁砖、精新浴室、油漆、水电维修、各种室外维护. 免费估价, 工程质量问题, 终身保障. 请电: 281-827-7773 连师傅
---	--	--	--

800 杀虫专家 Pest Control	CLASSY 杀虫专家 Classy Pest Control 提供专业的杀虫服务 包括住家及商业地区， 让您摆脱蟑螂/蚂蚁/蜘蛛/老鼠/白蚁等的困 扰本公司提供免费的专业检测服务。 15年经验，24小时紧急服务。 Tel: 281-437-4329 713-516-1747 jwcollns@msn.com	电视 TV Service	华语卫星电视 免费安装中港 9 台 \$9.99 免费 (中台) 越群泰英 80 台 小孩、卡通、美国、唐人、大爱 宏观、华、音乐、成长、 东森、天下、凤凰、翡翠、成人 日本、(中大) 室内外天线 713-560-8854 832-728-7070 国粤台英	SECURITY NOTICE 安全监控系统	监控安装 4路监控 \$750 起包安装 厂家直销，专业执照 网络布线系统安装 音响系统安装 \$99 起 \$2.5/个 LED 厂家特价 电 713-779-8788 cmvision.co
--	--	--	---	--	--